

Nome commerciale: Aurantii Fruchtpulver

Numero della sostanza: 321050

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 09.07.2025

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 09.07.25

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Aurantii Fruchtpulver

Numero articolo 32105000

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Uso della sostanza/del preparato**

aromatizzante

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Indirizzo/Produttore**

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9100 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Indirizzo e-mail della sdb@haenseler.ch

persona

responsabile della

scheda di sicurezza

1.4. Numero telefonico di emergenza

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Il prodotto non è classificato come pericoloso secondo il Regolamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

2.2. Elementi dell'etichetta**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

EUH208 Contiene (R)-p-menta-1,8-diene, Può provocare una reazione allergica.

Informazioni complementari

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3. Altri pericoli

A contatto con l'aria le polveri possono formare una miscela esplosiva.

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**Componenti pericolosi****(R)-p-menta-1,8-diene**

No. CAS 5989-27-5

No. EINECS 227-813-5

Concentrazione >= 0.1 < 1 %

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 3 H226

Asp. Tox. 1 H304

Skin Irrit. 2 H315

Nome commerciale: Aurantii Fruchtpulver

Numero della sostanza: 321050

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 09.07.2025

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 09.07.25

Skin Sens. 1B	H317
Aquatic Acute 1	H400
Aquatic Chronic 3	H412

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Aquatic Acute 1 M = 1

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Se inalato

Portare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo tranquillo. Consultare subito il medico.

In caso di contatto con la pelle

Remove contaminated clothing. In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Consultate un medico se avete dei reclami.

In caso di contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare subito con molta acqua per 15 minuti. In caso di malessere persistente consultare un medico.

Se ingerito

Pulire a fondo la bocca con acqua. Chiedere subito consiglio medico.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Anidride carbonica, Schiuma, Polvere estinguente

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

Impiegare un autorespiratore.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Utilizzare protezione delle vie respiratorie in caso di sviluppo di vapori/polveri/aerosol. Avoid breathing dust.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. Evitare lo spandimento superficiale (ad es. con il contenimento o con barriere per olio).

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere meccanicamente e in contenitori adatti per lo smaltimento. Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati. Evitare la formazione di polveri.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Evitare inalare polveri/ brume/ vapori. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti.

Nome commerciale: Aurantii Fruchtpulver

Numero della sostanza: 321050

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 09.07.2025

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 09.07.25

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di accensione e di calore. Il preparato può caricarsi elettrostaticamente. Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Conservare accuratamente chiuso in luogo secco e fresco. Ventilare adeguatamente i locali di magazzino. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo TRGS	13	Sostanze solide non infiammabili
510		
Classe di stoccaggio (Svizzera)	NG	Altre sostanze solide pericolose senza classificazione/etichettatura pericolose

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione****(R)-p-menta-1,8-diene**

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	40	mg/m ³	7	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	80	mg/m ³	14	ppm(V)

Gruppo di gravidanza: S; Osservazioni: S SSc; LeberKT AN

8.2. Controlli dell'esposizione**Dati di progetto / Misure di igiene**

In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

Protezione respiratoria - Nota

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

Protezione delle mani

The glove material must be sufficient impermeable and resistant to the substance. Check the tightness before wear. Gloves should be well cleaned before being removed, then stored in a well ventilated location.

Materiale idoneo	gomma nitrilica - NBR		
Spessore del guanto	0.38	mm	
Tempo di penetrazione	> 60	min	
Materiale idoneo	gomma nitrilica - NBR		
Spessore del guanto	0.1	mm	
Tempo di penetrazione	> 10	min	
Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.			

Protezione degli occhi

Occhiali con protezione laterale; Protezione degli occhi deve essere conforme alla EN 166.

Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

Nome commerciale: Aurantii Fruchtpulver

Numero della sostanza: 321050

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 09.07.2025

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 09.07.25

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato di aggregazione	solido
Colore	da giallastro a brunastro
Stato di aggregazione	Polvere
Punto di fusione	
Osservazioni	non determinato
punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	
Osservazioni	non determinato
Inflammabilità	
Osservazioni	non determinato
Limite inferiore e superiore di esplosività	
Osservazioni	non determinato
Punto di infiammabilità	
Osservazioni	Non applicabile
Temperatura di accensione	
Osservazioni	non determinato
Temperatura di decomposizione	
Osservazioni	non determinato
valore pH	
Valore	2.90 a 4.90
Viscosità	
Osservazioni	non determinato
La solubilità/le solubilità	
Osservazioni	non determinato
coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	
Osservazioni	non determinato
Tensione di vapore	
Osservazioni	Non applicabile
densità e/o densità relativa	
Osservazioni	non determinato

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Non sono conosciuti pericolosi reazioni.

10.2. Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Calore

10.5. Materiali incompatibili

Evitare il contatto con: acidi forti, Basi, Evitare il contatto con sostanze ossidabili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Anidride carbonica, In caso di incendio si possono liberare: Gas/vapori tossici

Nome commerciale: Aurantii Fruchtpulver

Numero della sostanza: 321050

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 09.07.2025

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 09.07.25

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta per via orale (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	ratto		
DL50		4400	mg/kg

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	topo		
NOAEL		1650	mg/kg

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	topo		
LOAEL		3300	mg/kg

Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	coniglio		
DL50	>	5000	mg/kg

Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene

Osservazioni	Alcuni dati disponibili.
--------------	--------------------------

Corrosione/irritazione cutanea (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	coniglio		
Durata esposizione	4	h	
Valutazione	irritante		
Metodo	OECD 404		

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	coniglio		
Valutazione	non irritante		
Metodo	OECD 405		
Osservazioni	Alcun'effetto d'irritazione conosciuto		

Sensibilizzazione (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	topo		
Valutazione	sensibilizzante		
Metodo	OECD 429		
Osservazioni	Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.		

Tossicità subacuta, subcronica e a lungo termine (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene

Osservazioni	Alcuni dati disponibili.
--------------	--------------------------

Mutagenicità (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	topo		
Valutazione	Non esistono indicazioni sperimentali sulla genotossicità in vitro.		
Metodo	OECD 476		
Osservazioni	negativo		

(R)-p-menta-1,8-diene

Nome commerciale: Aurantii Fruchtpulver

Numero della sostanza: 321050

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 09.07.2025

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 09.07.25

Specie	ratto (maschio)
Valutazione	Non esistono indicazioni sperimentali sulla genotossicità in vivo.
Osservazioni	negativo

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	criceto
Valutazione	Non esistono indicazioni sperimentali sulla genotossicità in vitro.
Metodo	OECD 479

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	Salmonella typhimurium
Valutazione	Non esistono indicazioni sperimentali sulla genotossicità in vitro.
Metodo	OECD 471
Osservazioni	negativo

Tossicità riproduttiva (Componenti)**(R)-p-menta-1,8-diene**

Osservazioni	Alcuni dati disponibili.
--------------	--------------------------

Cancerogenicità (Componenti)**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie	ratto
Osservazioni	Può provocare il cancro.
Fonte	RTECS

(R)-p-menta-1,8-diene

Specie	topo
Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
Fonte	RTECS

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) (ingredienti)**(R)-p-menta-1,8-diene**

Osservazioni	Non applicabile
--------------	-----------------

11.2 Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci (Componenti)****(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie	cavedano (Pimephales promelas)	
CL50	0.72	mg/l
Durata esposizione	96	h
Metodo	OECD 203	

Tossicità per Daphnia (Componenti)**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie	Daphnia magna	
	0.307	mg/l
Durata esposizione	48	h
Metodo	OECD 202	

Tossicità per le alghe (Componenti)**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie	Raphidocelis subcapitata
--------	--------------------------

Nome commerciale: Aurantii Fruchtpulver

Numero della sostanza: 321050

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 09.07.2025

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 09.07.25

Durata esposizione	0.32		mg/l
Metodo	72	h	
	OECD 201		
(R)-p-menta-1,8-diene			
Specie	Raphidocelis subcapitata		
Durata esposizione	0.174		mg/l
Metodo	72	h	
	OECD 201		
Tossicità per i batteri (Componenti)			
(R)-p-menta-1,8-diene			
Specie	Fanghi attivi		
CE50	3.94		mg/l
Metodo	OECD 209		

12.2. Persistenza e degradabilità**Eliminabilità fisico-chimica (Componenti)**

(R)-p-menta-1,8-diene	
Osservazioni	Alcuni dati disponibili.

Biodegradabilità (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene		
Valore	71	%
Valutazione	facilmente biodegradabile	

Facile degradabilità (Componenti)**(R)-p-menta-1,8-diene****Ossigeno chimico richiesto (COD) (Componenti)**

(R)-p-menta-1,8-diene	
Osservazioni	Alcuni dati disponibili.

Fabbisogno biochimico d'ossigeno (BOD) (Componenti)

(R)-p-menta-1,8-diene	
Osservazioni	Alcuni dati disponibili.

12.3. Potenziale di bioaccumulo**coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)**

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow) (ingredienti)

(R)-p-menta-1,8-diene	
log Pow	4.2

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- Il prodotto non contiene delle sostanze PBT
- Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente**

- Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

Nome commerciale: Aurantii Fruchtpulver

Numero della sostanza: 321050

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 09.07.2025

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 09.07.25

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**Rifiuto da scarto di prodotto**

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Contenitori contaminati

Smaltire come prodotto inutilizzato.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
14.1. Numero ONU	Il prodotto non è una merce di pericolo per il trasporto terrestre.	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via aereo.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Classe di contaminazione dell'acqua (Germania)**

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) WGK 1

Osservazioni Derivazione della classe di pericolo tedesca per le acque (WGK) in base all'allegato 1, punto 5.2 del Regolamento tedesco sugli impianti per il trattamento di sostanze pericolose per le acque (AwSV)

SEZIONE 16: Altre informazioni**Frase H del capitolo 3**

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Categorie CLP del capitolo 3

Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico, acute, Categoria 1
Aquatic Chronic 3	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 3
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, Categoria 1
Flam. Liq. 3	Liquido infiammabile, Categoria 3
Skin Irrit. 2	Irritazione cutanea, Categoria 2
Skin Sens. 1B	Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1B

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi